

## Sokszínű egység: az Európai Unió

*Az uniós csatlakozást népszerűsítő rádiós műsorok – románul is*

Szerkesztőségünk a „rádiózni – románul” elvet vallja, mert amellett, hogy műsoraiban a magyarországi románság életéről, a kisebbségi sorsáról, a kulturális identitás számos megnyilvánulásáról szól, az élet más „régioiba” is elkalandozik. Nemcsak a kisebbségi önkormányzatok szorgoskodásáról, nemcsak a kultúrcsoportok éppen időszerű fellépéseiről tudósít, hanem – románul – szól például egy Forma 1-es versenyről, vagy a téli útviszonyokról is. Nem akar a „nemzetiségi, kisebbségi” lét „pozitív diszkriminációs generálszószával” agyonöntötnék, dédelgetettnek, vagy épp ellenkezőleg: elesettnek látszani.

Szeged régióközpont, a *Duna-Körös-Maros-Tisza Eurorégió* nemcsak virtuális, de egyre inkább valós központja is. A történelem során Európának e szeglete soknemzetiségű, többkultúrájú, román-magyar-serb vidék volt, s most is az. A felnőtt lakosság nagy része *Temesvárott* gyerekkorában az utcán tanulta, leste el játszótársai nyelvét. *Magyarcsanádon* – az ugyancsak többkultúrájú és vallású lakosság – úgy figyelt egymás ünnepeire, hogy például az egyik Húsvétjakor a másik sem dolgozott, hogy ne zavarja a másik örömnapját. Szabadkán a bolti eladó az egy szuszra kimondott „Izvolite! Tessék!” felszólítással fogadta a vevőt. Ez az a vidék – a Bácska, a Bánát és a Partium – ahol a kultúrának „íze” van, ahol a sokszínűség egységet alkot. Olyan területet, amelyet a XIX. század végén még „kis Európaként” emlegettek.

Ez az a vidék, ez az az Európa, amely – most is – sokszínű egységet alkot. Nem is tudom, hogy ki kitől „csente el” régióink és műsorunk mottóját: mi, itteniek, az Európai Uniótól, vagy az ottaniak, az Európai Unió, tőlünk. Ebben a közegben, ahol a régió polgára többkultúrájú, többnyelvű és megértő a másikkal, s a mássággal szemben, mindenestre nem nehéz nyitottságot találni, fogékonyságra lelni az európai értékekre, az európai normákra. Nem nehéz, mert kis túlzással a sajátunkról kell beszélni és arról, hogy a két azonosság hogyan egyesül majd a közeljövőben.

*Unitate prin diversitate: Uniunea Europeană* – ez a főcím hangzik el minden második hétfőn este a Magyar Rádió Kossuth URH sávján 19.00-kor. A műsor jelentőségét az is jelzi, hogy az ORTT támogatását élvezi.

A zenés magazinműsorok anyanyelvünkön, közérthető és szórakoztató formában szólnak Magyarországi EU-csatlakozásának tudnivalóiról, az Európai Unió működéséről, a magyar-román határon átnyúló, eurorégiós kapcsolatokról. Ugyanakkor az uniós érdekességekről, a gazdaság, a közélet és a kultúra területeiről is beszámolnak. Az Európai Unió történetére és



A Magyar Rádió épülete és az egyik hangstúdió részlete

működésére, Magyarországnak az uniós csatlakozásáig hátralévő feladataira, a határmentiségből adódó kérdésekre, a határon átnyúló, eurorégiós kapcsolatokra, az Európai Unió kisebbségpolitikájára, a kulturális kölcsönhatásokra, valamint az együttélési mintákra összpontosítanak.

A műsorokat színesítendő, egy-egy adáson belül ezeket a témákat különböző rádiós műfajokban dolgozzuk fel. Beszélgetéssorozat (pl. az EU története és működése), riport-összeállítások (a hazai román kisebbség EU-val kapcsolatos kérdéseire adandó válaszok), interjúk (a román kisebbség jeles személyiségei a csatlakozásról), határon túli tudósítások (a Temesvári Rádió segítségével, illetve *Fóris György* brüsszeli tudósító anyagainak fordításaival), jegyzet-sorozat (személyes hangvétellel az EU-ról) egyaránt felhangzik bennük.

A műsor állandó vendége és szakértője *Árgyelán Sándor* nyugalmazott nagykövet, aki 1987-1991 között képviselte hazánkat Portugáliában, valamint Spanyolországban. Lisszabonba közvetlenül Portugália EU-csatlakozása után érkezett, így számtalan személyes tapasztalatot szerezhetett a tagsággal járó előnyökről és hátrányokról.

**Kimpián Péter**  
felelős szerkesztő